



Suscriptores Harán Posición

NACIMIENTO DE 400 VERSOS

De Una Conversión Surge "Otro Continente" Lírico

EN JUNIO del año pasado, el resumen de una entrevista publicada en la revista madrileña "Índice", que ERCILLA recogió (N.º 1.101, pág. 12), suscitó resquemores, réplicas y cartas, agitando el ambiente literario. En esa entrevista, Antonio Romera planteaba tópicos de actualidad al crítico Alone. Al preguntarle "si veía entre los poetas jóvenes alguno que insinuara potencialmente un valor superior, o al menos igual al de los maestros chilenos (Neruda y la Mistral)", Alone respondió:

—Vivo al acecho, a ver si el milagro de ellos se repite. Pero los años pasan y nada semejante se divisa. Más todavía: son contados, poquitos —acaso uno solo de primer orden, Miguel Arteche— los jóvenes que consiguen librarse de Pablo Neruda.

Esta fue la frase que se convirtió en brasa. Desde entonces, los poemas de Miguel Arteche (31 años, casado, un hijo, se gana la vida como bibliotecario de "El Mercurio", autor de "La Invitación al Olvido", "Oda Fúnebre", "Cantata del Desterrado" y otros libros) se publicaron en USA en bilingüe versión, en Venezuela ("16 Poetas Chilenos"), y en la casera "Antología de Medio Siglo", de Hugo Montes. Ahora Arteche anuncia la publicación, para este mes de mayo, de su última creación poética: el poema de 400 versos titulado "Otro Continente".

El, como la mayoría de nuestros poetas de hoy, acusa los agudos síntomas de la doble y aguda enfermedad antilírica que padece Chile. Por un lado, pese al hecho de que varias obras poéticas agotaron sus ejemplares, los editores aún siguen con obstinada alergia a publicar libros de este género. Por otro, el costo de la impresión subió de tal manera, que autoeditarse resulta casi imposible. Sorteando estos obstáculos, el próximo libro de Arteche (mil ejemplares) cuenta con 300 copias destinadas a generosos sus-

criptores que, al pagar por anticipado, hacen posible el financiamiento. La edición llevará el sello del "Grupo Fuego", que sacará así a la luz su quinto volumen de poesía. Se anuncia su aparición para este mes.

MURALLA EDITORA

Hablando con ERCILLA, el poeta se queja de que "ninguna editorial chilena se interesó por lanzar, por su propia cuenta, el libro". "Pese a los favorables estímulos que recibí de la crítica —añade—, pese a haber publicado un libro en Madrid y haber sido incluido en antologías en USA, Venezuela, Uruguay y España, la muralla editora resultó infranqueable, como lo es para casi todos mis compañeros de poesía".

Refiriéndose a su flamante creación poética, detalla:

*** "Mi libro "Otro Continente" (América y Dios) puede describirse a grandes rasgos como un poema religioso. En realidad, constituye el desarrollo de una crisis espiritual, que culmina en la exaltación de los valores cristianos. El entronque de este



MIQUEL ARTECHE
Se queja de editores

poema de 400 versos tiene una base personal, íntima: mi conversión al catolicismo en 1953. Esto cambió mi vida y, por lo tanto, mi poesía".

*** "No es un poema pedagógico. Pretendo presentar un vasto friso dramático de la vida del hombre en América: su soledad ante la fuerza de la naturaleza que le rodea (cordilleras, océanos, sabanas, desiertos, pampas); la ausencia de Dios que pesa sobre nuestro continente y, especialmente en la segunda parte, todo aquello que pugna por corromper el espíritu y la libertad del hombre americano de nuestros días".

En cuanto a la forma de la extensa creación poética, Arteche la divide en tres partes, estrechamente trabadas entre sí: "La Ascensión", "La Tierra Nueva" y "El Regreso". Utiliza el terceto alejandrino blanco y encadenado. Demostrando afinado oficio de escritor, usa el poeta una técnica de contrapunto, utilizando dos corrientes estróficas (una lírica, otra expresiva de ideas y conceptos), que sostienen la estructura del poema y apoyan su tensión dramática.

De una conversión surge "Otro continenete" lírico. [artículo]

FECHA DE PUBLICACIÓN

1957

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

De una conversión surge "Otro continenete" lírico. [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile